



İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ



# ART SANAT

2/2014

ISSN: 2148-3542

TÜBİTAK-ULAKBİM  
DergiPark Açık Dergi Sistemleri  
JournalPark Open Journal Systems

**Yayın Sahibi/Publication Owner**

İstanbul Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Adına Müdür  
Prof. Dr. A. Azmi Bilgin

**Editör ve Kurucu/Editor and Founder**

Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli

**Yazı İşleri Müdürü/Editor in Chief**

Arş. Gör. Hande Günözü

**E-Dergi Yöneticisi/E-Journal Director**

Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli

**Yayın Koordinatörü/Publication Coordinator**

Arş. Gör. Hande Günözü

**Teknik ve Tasarım/Technical and Design**

Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli

**Redaktörler/Redactors**

Arş. Gör. Nazlı Miraç Ümit  
Deniz Vural

**Resmi Yazışma Sorumlusu/Responsible for Official Correspondence**

Şef Gülcan Balcı Başkaya

**Yayın Hukuk Danışmanı/Publication Legal Advisor**

Avukat Nihan Dedeoğlu

**Yayın Kurulu/Editorial Board**

Prof. Dr. A. Azmi Bilgin, Prof. Dr. Ara Altun, Prof. Dr. Baha Tanman, Prof. Dr. T. Engin Akyürek,  
Prof. Dr. Gülsün Umurtak, Prof. Dr. Nuran Kara Pilehvarian, Prof. Dr. Uğur Tanyeli,  
Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli, Arş. Gör. Hande Günözü, Arş. Gör. Nazlı Miraç Ümit

**Hakem ve Danışma Kurulu/ Referee and Advisory Board**

Prof. Dr. A. Azmi Bilgin, Prof. Dr. Baha Tanman, Prof. Dr. T. Engin Akyürek,  
Prof. Dr. Gülsün Umurtak, Prof. Dr. Günkut Akın, Prof. Dr. Nuran Kara Pilehvarian,  
Prof. Dr. Uğur Tanyeli, Doç. Dr. Gönül Uzelli, Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli,  
Doç. Dr. Mehmet Üstünipek, Doç. Dr. Mustafa Aydın, Doç. Dr. Sedef Çokay-Kepçe,  
Yrd. Doç. Dr. Ahmet Vefa Çobanoğlu, Yrd. Doç. Dr. Alev Erkmen Özhekim,  
Yrd. Doç. Dr. Belgin Demirsar Arlı, Yrd. Doç. Dr. Gülberk Bilecik,  
Yrd. Doç. Dr. Emine Naza Dönmez, Yrd. Doç. Dr. Hatice Günseli Demirkol,  
Yrd. Doç. Dr. Işıl Özsait Kocabaş, Yrd. Doç. Dr. Simge Özer Pınarbaşı,  
Dr. Kazim Abdullaev, Uzman Dr. M. Nilüfer Kızık Kiraz, Arş. Gör. Hande Günözü,  
Uzman Gülseren Dikilitaş, Uzman Seda Tulgar, Okt. Lola Kadirova Kızıl, Okt. Ramazan Yılmaz

**İletişim/Contact**

İstanbul Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Horhor Cd. Kavalalı Sk. No.5/4 Fatih, İstanbul/Türkiye,  
artsanatjournal@gmail.com, <http://turkiyat.istanbul.edu.tr/?p=6551>  
+90 212 440 00 00 / 26658, +90 212 440 20 72

**Yayın Yeri/Publication Place**

TÜBİTAK-ULAKBİM DergiPark Açık Dergi sistemleri  
TÜBİTAK-ULAKBİM JournalPark Open Journal Systems  
<http://dergipark.ulakbim.gov.tr/iuarts>

**Yasal Sorumluluk/Legal Responsibility**

Dergide yayımlanan yazıların içeriğinden yazarlar sorumludur.  
Authors are responsible for content of articles that were published in Journal.

**Kapaktaki Fotoğraf /Photo on the Cover**

Jaroslav Čermák, Karadağlı Kızın Portresi, 1876, Milli Galeri, Prag  
Jaroslav Čermák, Portrait of Montenegrin Girl, 1876, National Gallery, Prag.

**Art-Sanat Yılda İki Defa Yayımlanan**

**Ulusal ve Uluslararası Akademik Hakemli E-Dergidir.**

**Art-Sanat is a National and International  
Academic Refereed E-Journal that Published Twice a Year.**

**İndeksler/Indexes**

Dergi, Arastirmax, ASOS Index ve International Medieval Bibliography (IMB) tarafından indekslenmektedir.  
The Journal is indexed by the Arastirmax, the ASOS Index and the International Medieval Bibliography (IMB)

## **ÖNSÖZ/FOREWORD**

İstanbul Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü yayını olan Art-Sanat Dergisi, ulusal ve uluslararası hakemli akademik bir dergi olup TÜBİTAK-ULAKBİM DergiPark Açık Dergi Sistemlerinde yayınlanan bir e-dergidir. Dergiye genel Arkeoloji, Sanat Tarihi, Mimarlık Tarihi, Restorasyon-Konservasyon alanlarıyla ilgili makalelere ve çeşitli yazılara yer verilmektedir.

Bu sayıda, Amerika, Avrupa, Anadolu ve Asya coğrafyalarıyla ilgili farklı kültürlerle ait sanat eserlerinin incelendiği özgün makaleler ve yazılar yer almaktadır.

Bu önemli makale ve yazılarıyla dergiyi onurlandıran akademisyenler ile değerlendirmeleriyle dergiye katkıları olan yayın, hakem ve danışma kurullarındaki değerli akademisyenlere teşekkür ederim. Ayrıca derginin bu sayısının hazırlanmasında emeği geçen Arş. Gör. Hande Günözü'ne ve Arş. Gör. Nazlı Miraç Ümit'e teşekkür ederim.

**Editör Doç. Dr. İbrahim Çeşmeli**



# İÇİNDEKİLER/CONTENTS

## MAKALELER/ARTICLES

### ARKEOLOJİ/ARCHAEOLOGY

*Kazim ABDULLAEV*

- 1-49** Qala of Muqanna: Routes of Search 'Preliminary Report' (Mukanna'nın Kalesi: Araştırmanın Güzergahları 'Ön Rapor').

### SANAT TARİHİ/ART HISTORY

*İbrahim ÇEŞMELİ*

- 51-79** Sogd Sanatında Bazı Zoomorfik Atribüleri (Some Zoomorphic Attributes in the Art of Sogdian).

*Çiğdem TEMPLE*

- 81-100** Taş Eserler Eşliğinde Sille'nin Bizans Dönemi Mimarisine İlişkin Görüşler (Views Relating to Byzantine Architecture of Sille in Conjunction with Stone Works).

*Kadriye Figen VARDAR*

- 101-127** Yavuz Sultan Selim Camii Taş Süslemeleri (The Stone Ornaments of Yavuz Sultan Selim Mosque).

*Nazlı Ümit MİRAC*

- 129-145** Minyatürlerde Gösteri Sanatları: Nakkaş Osman'ın Tasvirleriyle Onaltıncı Yüzyıldan Örnekler (Performing Arts in Miniatures: Illustrations by the Renowned Miniaturist of the Sixteenth Century, Nakkaş Osman).

- 147-161** *Belgin Demirsar ARLI- Şennur KAYA*

Primitive Forms and Figures in Çanakkale Ceramics (Çanakkale Seramiklerinde Piritif Form ve Figürler).

*Sahure ÇINAR*

- 163-182** Erzurum Arkeoloji Müzesi Deposunda Bulunan Kaçar Dönemine Ait Bir Grup İbrik (Pitchers of Qajar Khanate; Examples From Erzurum Archaeological Museum).

*Mutlu ERBAY*

- 183-193** Kültür ve Toplum Üzerinden Sanat ve Bilim Arasındaki İlişki (The Relationship Between Art and Science Through Culture and Society).

*Zofie UÇAR*

- 195-228** Orta Avrupa Sanatında Oryantalizm ve Slavizm Yansımalarına Bir Örnek: Jaroslav Čermák'ın Resimlerindeki İmgeler (One Example of Reflection of Orientalism and Slavism in Middle European Art: Images in Paintings of Jaroslav Čermák).

*Suna C. Aydın ALTAY*

- 229-249** Yıldız Albümlerinden Yıldız Porselenlerine İstanbul Manzaraları (Landscape of Istanbul: From Yıldız Albums to Yıldız Porcelain).

### MİMARLIK TARİHİ/HISTORY OF ARCHITECTURE

*Meltem GÜNDOĞDU*

- 251-274** Mekan Dizimi Analiz Yöntemi ve Araştırma Konuları (Space Syntax and Researching Issues).

### RESTORASYON-KONSERVASYON/RESTORATION-CONSERVATION

*Hande Günözü*

- 275-289** İmrahor İlyas Bey Camii 'Studios Manastır Kilisesi' Dış Cephe Sıva-Harç Analiz Sonuçları (Plaster Analyses on Exterior Walls of the İmrahor İlyas Bey Mosque 'Studios Monastery Church').

*M. Nilüfer Kızık KİRAZ*

- 291-306** İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Kütüphanesi Nadir Eserler Bölümü'nde Yapılan Bozulma Durum Tespiti (Determination of Manuscript Deterioration Observed on the Resources of Rare Books and Manuscript Library of Istanbul University).

## TANITIMLAR/INTRODUCTIONS

- Nesil ALTINOK*  
**307-318** Latin Amerika Modern Sanatı Üzerine (On the Modern Art of Latin America).
- Hatice ŞİMŞEK*  
**319-328** Ressam Şevket Dağ'ın Hayatı ve Sanatına Genel Bir Bakış (An Overview of the Life and Art of the Painter Şevket Dağ).

## ÇEVİRİLER/TRANSLATIONS

- Nazlı Miraç ÜMİT*  
**329-335** Celal Esad Arseven, "Bugünkü Sahne", Hayat Mecmuası, C.I, S. 19, Ankara, 7 Nisan 1927, s. 369-371 (Osmanlıcadan Çeviri).
- Nazlı Miraç ÜMİT*  
**337-352** Celal Esad Arseven, "Türk Sanatında Tezyinat", Hayat Mecmuası, C. I, S. 20, Ankara, Nisan 1927, s. 389-394 (Osmanlıcadan Çeviri).